

سۇداقاناڧلار ۋىندا

(شۇخ درداشتىاق)

تۇرۇكى شۇر تۇپلۇسۇ

داود كىلىنى (بالقىز)

سرشناسه : کیانی، داود، ۱۳۴۰ -
عنوان و نام پدیدآور : ستودا قانادلاریندا (شرح درد اشتیاق) تورکی شعر توپلوسو / داود کیانی.
مشخصات نشر : اردبیل: محقق اردبیلی، ۱۳۹۴.
مشخصات ظاهری : ۱۹۸ ص

بک : ۱۲۰۰۰۰ ریال؛ 9-200-344-600-978

وضعیت فهرست نویسی : فیا
موضوع : شعر ترکی آذربایجانی -- ایران -- قرن ۱۴

رده بندی کتبی : ۳۹۴۹/۳۱۲۲ ی ۹۲ س ۱۳۹۴۹

رده بندی دیوپی : ۸۹۴/۳۶۱۱

شماره کتابخانه ملی : ۳۹۶۲۳۳

انتشارات محقق اردبیلی

◀ نام کتاب : سینودا قانادلاریندا (شرح درد اشتیاق)

◀ شاعر : داود کیانی

◀ ناشر : محقق اردبیلی

◀ نوبت چاپ : اول ۹۴

◀ قطع : وزیری

◀ تیراژ : ۱۰۰۰ جلد

◀ قیمت : نسخه چاپی (کاغذی) ۱۲۰۰۰۰ ریال

نسخه مجازی (الکترونیکی) ۸۰۰۰ ریال کتابراه

<http://www.ketabrah.ir>

آدرس : اردبیل سه راه دانش بازار معطری طبقه فوقانی پلاک ۸ تلفن ۲۳۴۰۰۸۱

معرفی مولف

داود کیانی در سال ۱۳۴۳ در اردبیل متولد شد. وی با پایان تحصیلات دوره متوسطه به عنوان مترجم و نویسنده همکاری با صدا و سیما مرکز اردبیل را آغاز کرد و علاوه بر مترجمی و نویسندگی، در تهیه و اجرای برنامه های مختلفی چون (مسابقه و سرگرمی)، (رادیو و مردم)، (مردم و مسئول لار)، (گلچین چک امیداری)، (پداشت و مردم)، (جوان لارسه سی)، (شفاهی ادبیاتیمیز)، (انلیمیز)، (در آرش سبلان) و (سوز لر صحبت لر) همکاری داشت. اما نویسندگی، تهیه و اجرای سه برنامه (انلیمیز)، (جوان لارسه سی)، (شفاهی ادبیاتیمیز) و (در آغوش سبلان) را شخصاً به عهده دارد.

داود کیانی با فراغت از دوره لیسانس و ادامه وظیفه در سال ۱۳۷۳ به استخدام دانشگاه محقق اردبیلی درآمد و همزمان به آن، فعالیت های فرهنگی و هنری خود را با تهیه و اجرای برنامه (انلیمیز) در رادیو و اجرای برنامه ی (گنجینه لر) در تلویزیون پی گرفت.

آثار و مقالات مختلفی از او در نشریات مختلف کتب به چاپ رسیده است که اغلب موضوعات آنها به فرهنگ عامیانه مردم و تاریخ، جغرافیای استان اردبیل اختصاص دارد. وی از پیشکسوتان طرح مباحث فولکلوریک در استان اردبیل است و در این حوزه تحقیقات ارزشمندی دارد و اطلاعات فراوانی از تاریخ، جغرافیا، فولکلور و آداب و رسوم مناطق مختلف استان را به این راهم آورده است که در صورت انتشار راهنمای بسیاری از محققین جوان این رشته خواهد بود.

داود کیانی در راستای فعالیت های فرهنگی خود در شعر و شاعری به زبان

ترکی آذری نیز فعالیت دارد و با «غزل» طبع آزمایی می کند. او علیرغم اینکه بیش از ربع قرن سابقه عضویت در انجمن ادبی حافظ اردبیل را دارد از تظاهر به شاعری به شدت گریزان است.

تاکنون پنج کتاب با عناوین «فرهنگ آبادیهای مغان ۱/ گرمی، انگوت و موران»، «فرهنگ آبادیهای مغان ۲ / بیله سوار، جعفرآباد»، «فرهنگ رافیای استان اردبیل»، «فرهنگ آبادیهای خلخال، شاهرود و خورش رستم» و «شرح شرحه از فراق» از وی منتشر شده است. دفتر حاضر محتوی اشعار ترکی او شامل ۶ غزل، ۱۰ شعر هجایی است که به نظر خوانندگان محترم می رسد.

فهرست مندرجات

۱	 بيلمه ام نه دير بومن ده كي سئودا دويوتوسو
۳	 آجدي آلتين ساجي ني جلوه لي داغ لاردا گونش
۵	 كيم چاتارسن چاتماسان سئودالي لار فريادين؟
۷	 اوره ك دويوتولرين ده ن آزالسا بيربالاجا
۹	 باتيب گونش ياتيب آي دوندو سيس دومان داغيمي
۱۱	 دل ديونه مي تا فائلي ساجين بنده چكر
۱۳	 صبح چيلا گون شاخار ظلمتلي دنيا دينجه لر
۱۵	 قاراندل گرچي چرخين رنگ رخسارين كبود ايلر
۱۷	 مي ياسان لانا باسار جام لاردا
۱۹	 اود دوشوب دومان بيربالا دا
۲۱	 ياشيل احساس لاره بر كن سره بيلمه ام ايشيغا
۲۳	 چشم گريانيم قليب درخت رايين توتيا
۲۵	 ال تاپدي تا جهالت و كين چنه لار
۲۷	 جوشارسئودا دنيزده ن دالغا داله
۲۹	 باغلانيب كونلوم قوشو طوفان لي درما نا
۳۱	 يام ياشيل باز نازلا آراز شه لي تورباغ دان جوشار
۳۳	 ساقى پيمانه يه توك باده باهارساغليقينا
۳۵	 اي گنجه ده ن طالع اولان آفتاب
۳۷	 آلدی اوزون ده ن اوپريوش نقاب
۳۹	 نازايله نا گوتوردو اوزون ده ن او مه نقاب
۴۱	 اول سينه وي آتش حسرت ده كباب ائت
۴۲	 اي دل جهان دا چيللي بوياغ دان نه مان قوپار
۴۴	 گنجه قورتارسا گونون شوگه سي داغلاردان آخار
۴۷	 دينلن دبليم فدا سه سووه دينلن اي سه تار
۴۹	 گوگ لردولوبدو نعمته گويچك ياغار ياغار
۵۱	 آسلاندي آق ايپك كي مي گوگده ن ياغار ياغار

- ای دل داریخما دیده نه درد اینسه واریاغار ۵۳
- قورتاردی غم کدردنبه سن لطف لندی یار ۵۵
- سنومه لی ایستک لی یار ، آغربن آلیم ای نگار ۵۷
- کهنه تیرکین لری نی ساخلایا بیلیمیر شامالار ۵۹
- چکیلسه باغ دوداغین دان تیکانلی اوچوق لار ۶۱
- دوغولار چنوریلدی تا جهل ایله دوشمان لیق لارا ۶۳
- یوغر اورغم له اورک ، سینه ده سنودا دوغولور ۶۵
- ایسه دی رسوالیقی معنا گوزون ۶۷
- دوره قاپ قور وول ده ن یاشیل باهار گووه ریر ۶۹
- قوزاوسه ، چوندا ماراقلانما چیخسا قوزلاریمیز ۷۱
- نه دادلی دیر ده ، لاری هم ایچگی هم پیاله دیر ۷۳
- سانما ای گول سینه کیسه برابر چیخاجاق ۷۵
- وفالی سنوگولوم ایستک سی نرین مارالیم ۷۷
- منه ان باش دیله ک سن سن فقلر سن ده دیرمیلیم ۷۹
- دامار دامار اجه ر ایستک دامار حیاتیم ۸۱
- یغیب دیرباشینا آشفته لرجمعیت این ۸۳
- دوداق دوداق تزه سنودا گوگورسه زمزمه ۸۵
- اگرچی دوغولارین غم قیرار پروبالین ۸۷
- خلقین گوزوایل لردی گزه رگوندوزو سن ده ۸۹
- بیرکلمه یاشیل نغمه گوگرمیش دی لب اینده ۹۱
- اولایلار اوزگوننی ام کیسمه آختاریب آراسا ۹۳
- نه قدر بنزه ر الهی بو نازلی قیزغله ۹۵
- کونلوم قوشو ایلشیدی زلف سیه ده دامه ۹۷
- دوشمزدی کونلوموزقارا زولقون کمندینه ۹۹
- چاتانمارام بو آباغ لان جتون قبیله سینه ۱۰۱
- جلوه له نیب نازایله شاخدی گونش گوزگویه ۱۰۳
- گورسه هرکیم سن کیمی بیر گوزلری شهلاگوزو ۱۰۵

- ۱۰۷ آغلارباخیش لاریم سه پیب آردینجا راهه سو
 ۱۰۹ گننه گوی دولدو افق لرده باغیش ساللاندی
 ۱۱۱ وصونرا سنوگی حرام آدلانیب یاساغلاندی
 ۱۱۳ داغلاردوشونده چیخسا اگر سیره یازقیزی
 ۱۱۵ دولانیر چرخ فلک ساقی دولاندیر جامی
 ۱۱۷ حوا قوتاردی جنت الملاده ن آدمی
 ۱۱۹ جوشا ن ده سنودالارعمان کیمی
 ۱۲۱ طوبان دایتمیش زورق ام صونسوز گوزون دریاکیمی
 ۱۲۳ گشت ایلده دیم دن ایلده دیم میخانه ده ن میخانه
 ۱۲۵ چکیب دیرکف وایما درتاسیندا حد وسد قاش این
 ۱۲۷ ایل دوندو گننه یازویه یرمرپ قورولک ده ن
 ۱۲۹ چاغلار دولوبدو حسره چان دان گئی لی ام
 ۱۳۱ من پریشان ائل لرین افلاک او سنون آم ام
 ۱۳۳ گوزه ل لیگین گوزو سنودا سوز ضیالی
 ۱۳۵ سارالدی باغچادا گول لرسولوب یاشیل لر
 ۱۳۷ ده لی سنودالی اوره ک ، درده توان سیر لره
 ۱۳۹ گلسه گننه دویغولاری تازه لر
 ۱۴۱ من ده یاشیل دویغولاری تازه لر
 ۱۴۳ انیله مه بدری او زلف سیه آلتیندا نهان
 ۱۴۷ صونسوز سمالارین درین لیگینده ن
 ۱۵۰ آل قانا بویانان دوراتین سه سی
 ۱۵۲ بیرائلین حسرتی ، آغلار گوزوم ده
 ۱۵۴ شأن حیات گره گی بونلاردیر دئمک
 ۱۵۸ دنیامیز آل الوان گلزاردیر دئمک
 ۱۶۱ اتسانا ان غولوی ان گوزه ل دویغو
 ۱۶۴ بیر جیران بئرش لی نازلی ماراق لی
 ۱۶۶ آی ملک سیمالی ، بهشتی حوری